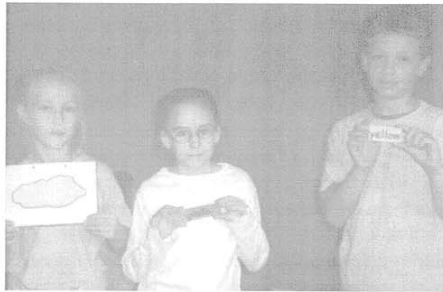




Sprachenfestes, das am 26. September in den VS 10 und 18 gefeiert wurde. Die Kinder der bilingualen Klassen (deutsch/italienisch) der VS 10 und die Kinder der VS 18 mit dem Schwerpunkt „Everyday English“ tanzten und sangen im Turnsaal und bekamen bei weiterführenden Aktivitäten Einblick in verschiedene Sprachen. Eine DVD mit Aufnahmen von diesem besonderen Tag zeugt von der Freude, die die Kinder am Sprachenlernen hatten und haben.



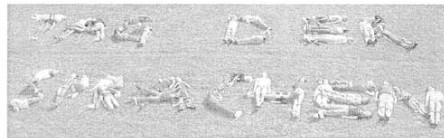
■ „Musik im Krankenhaus“ von der 4.a der Volksschule Oberwart (Burgenland)

In 17 verschiedenen Sprachen stellten sich die SchülerInnen der 4.a Ungarischklasse dem Publikum und den kleinen PatientInnen in der Kinderambulanz des Schwerpunktkrankenhauses Oberwart vor. Nach einem internationalen Begrüßungslied und einer musikalischen Darbietung auf Englisch bildete das ungarische Tanzlied „Zöld erdőben jártam ...“ einen gelungenen Abschluss des Vormittags.



■ ETS an der Haupt- und Realschule Heiligenkreuz am Waasen (Steiermark)

Der ETS wurde an der HS und RS Heiligenkreuz am Waasen mit einem Sprachenprojekt gefeiert. Neben Grundbegriffen aus dem Englischen, Französischen, Griechischen, Italienischen, Kroatischen und Spanischen wurden auch nationale Gerichte präsentiert bzw. Sandwiches hergestellt und ein ‚English Breakfast‘ zelebriert. Es entstanden malerisch chinesische Schriftzeichen, indische und ägyptische Bildzeichen sowie farbenfrohe Flaggen verschiedener Nationen. Traditionen und kulturelle Bräuche wurden einerseits literarisch vermittelt, andererseits auch praktisch durch Musik und Tanz veranschaulicht. Einige SchülerInnen der 3. Klassen setzten das Motto „Tag der Sprachen“ auf besonders kreative Weise um, indem sie den Schriftzug „verkörperten“.



3.2 Österreichs Nachbar-, Minderheiten- und Migrationssprachen

■ „Sprachensafari“ in der Volksschule Weiden bei Rechnitz (Burgenland)

Gemeinsam mit Gastkindern aus den Volksschulen Mariasdorf und Großpetersdorf feierte man heuer in der VS Weiden den ETS. Die Kinder erhielten die Möglichkeit, einen Vormittag lang in die kroatische Sprache in Form eines Stationenbetriebes hineinzuschnuppern. Einfache Redewendungen und Wörter zu lernen, trug dazu bei, Hemmschwellen abzubauen und die Kinder für das Erlernen der Volksgruppensprache zu motivieren. Nachdem ein kroatisches Kinderlied gemeinsam gesungen wurde, ließ man Luftballons mit einer Botschaft vom ETS steigen.

■ ETS an der Bundeshandelsakademie Linz (Oberösterreich)

„Mluvi zde nekdo nemecki?“ (Spricht hier jemand deutsch?) war das Motto des ETS an der



BHAK Linz. Einige Klassen erhielten eine kurze Einführung in die Sprache ihres Nachbarlandes und hatten die Möglichkeit, ein paar Redewendungen sowie ein Lied auf Tschechisch zu lernen. Im Anschluss daran wurde das Gelernte in einem Chatforum mit der tschechischen Schule Obchodní Akademie Tabor, die der BHAK Linz Anfang Oktober einen Besuch abstattete, ausprobiert. Auch auf Polnisch wird heuer im Anschluss an einen von einer Sprachassistentin angebotenen Polnischkurs gemalt und geschattet.



■ „Tandem-Sprachunterricht“ der Fachhochschulstudiengänge (FHS) Burgenland

An den FHS Burgenland können zehn verschiedene Fremdsprachen gewählt werden, vier davon konnte man am 26. September gemeinsam mit Incoming-Studierenden im Tandem-Unterricht erproben. Unter dem Motto „Zu zweit geht es besser“ konnten Gaststudierende und österreichische StudentInnen von den Erfahrungen der anderen profitieren und sich auf Deutsch, Kroatisch, Polnisch, Tschechisch und Ungarisch austauschen.

■ „Sprachen verbinden“ in der Hauptschule Rechnitz (Burgenland)

Der Einladung ihrer Partnerschule folgte die Grundschule Felsőcsatár/Ungarn und kam nach Rechnitz, um sich von den SchülerInnen der HS durch die Stadt und die Schule führen zu lassen. Im Anschluss an den Besuch beim Bürgermeister, den alle von ihren Kenntnissen in Englisch, Kroatisch und Ungarisch überzeugen konnten, wurde ein Folder gestaltet, der der Gemeinde und dem Naturparkbüro für fremdsprachige TouristInnen zur Verfügung gestellt werden soll.



■ „Slowenisch im Religionsunterricht – Slovenščina v verouku“ – Religionspädagogische Akademie und Religionspädagogisches Institut Klagenfurt (Kärnten)

Am Nachmittag des 26. September wurden die Aus- und Fortbildungsangebote der RPA und des RPI zum Religionsunterricht in slowenischer Sprache präsentiert. Schon bei den Begrüßungsworten wurde darauf hingewiesen, dass sich die beiden Institutionen zur Zweisprachigkeit in Kärnten bekennen und die zweisprachige Erziehung und Bildung für alle öffnen wollen. Ganzheitliche Lehr- und Lernmethoden wurden dann selbst erprobt und in didaktischen Werkstätten konnten zweisprachige Lernprogramme und Unterrichtsmaterialien für LehrerInnen des Minderheitenschulwesens erstellt werden.

■ ETS in der Volksschule Oberwart (Burgenland)

Mit Gesang und Tanz begeisterten die SchülerInnen der 2.m und 2.u die KundInnen einer Bank sowie die ZuseherInnen in der Bezirkshauptmannschaft und im Rathaus in deutscher, englischer und ungarischer Sprache, während die SchülerInnen der Chorklasse in einem Supermarkt das Friedenslied „Lieder, die wie Brücken sind“ auf Deutsch und Englisch sangen. Gleichzeitig trugen die Kinder der 1.k und 1.u den SchülerInnen des Zweisprachigen Gymnasiums Oberwart Lieder in vier Sprachen (Deutsch, Englisch, Kroatisch und Ungarisch) vor und wurden im Anschluss eingeladen, in den Unterricht im Gymnasium hineinzuschnuppern, zu basteln und ein englisches Lied über die Farben zu lernen.